

قرار رئيس جمهورية مصر العربية**رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩****بشأن الموافقة على اتفاق تعاون فى مجال التعليم العالى****بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية بيلاروس****الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٨****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :****قرر :****(مادة وحيدة)**

ووفق على اتفاق تعاون فى مجال التعليم العالى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية بيلاروس ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٨ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ رمضان سنة ١٤١٩هـ**(الموافق ١٤ يناير سنة ١٩٩٩م) .****حسنى مبارك**

اتفاق تعاون

فى مجال التعليم العالى

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة جمهورية بيلاروس

إن حكومة جمهورية مصر العربية (وقشلها وزارة التعليم العالى والدولة للبحث العلمى) وحكومة جمهورية بيلاروس (وقشلها وزارة التعليم) ، والمشار إليهما فيما بعد « بالطرفين » .

رغبة منهما فى العمل على تنمية التعاون بين البلدين فى مجال التعليم العالى ، واقتناعا منهما بأن هذا التعاون سيسهم فى إيجاد تفاهم متبادل أفضل . وتعريزا للعلاقات على كافة المستويات ، فقد اتفقتا على مايلى :

مادة (١)

يعمل الطرفان على تدعيم وتنمية التعاون المشترك بين مؤسسات التعليم العالى فى البلدين على أساس من المساواة والاحترام المتبادل وفقا للقوانين واللوائح السارية فى كل منهما .

مادة (٢)

يعمل الطرفان على تنمية التعاون المباشر بين مؤسسات التعليم العالى فى البلدين من أجل تنفيذ البحوث المشتركة وتبادل المتدرين والأساتذة والمدرسين والطلبة والنشرات التعليمية والعلمية .

مادة (٣)

يعمل الطرفان - طبقا لإمكانياتهما - على تقديم منح للدراسة والتدريب المتخصص .

مادة (٤)

يبحث الطرفان إمكانية الاعتراف المتبادل بالشهادات وازدواجات الجامعية والألقاب الأكاديمية . وأهكذا الفرض سيتبادل الطرفان المعلومات المتعلقة بألد فيها معلومات عن الهيئات العلمية المناظرة والتي تصدر شهادات وتمنح درجات علمية فى مجال التعليم .

مادة (٥)

يشجع الطرفان التعاون بين هيئات البلدين فى مجالات العلوم والبحوث والتكنولوجيا ، كما يعمل الجانبان على التنمية المشتركة لمشاركة العلماء والمدرسين فى المؤتمرات والندوات وورش العمل فى مجالات التعليم وتنمية تنفيذ المشروعات وبرامج التعاون .

مادة (٦)

يقوم ممثلون عن كلا الطرفين - إذا دعت الحاجة أو إذا طلب أى من الطرفين - مراجعة تطورات تنفيذ هذا الاتفاق .

مادة (٧)

لتنفيذ هذا الاتفاق يمكن للطرفين وضع برامج تنفيذية تحدد التفاصيل والشروط التنظيمية والمالية ذات الصلة

مادة (٨)

يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تبادل الإخطارات بإتمام الإجراءات القانونية من المؤسسات المناظرة فى البلدين ، ويسرى هذا الاتفاق لمدة خمس سنوات تجدد تلقائيا لمدة مماثلة ما لم يطلب أحد الطرفين إلغاؤها عن طريق القنوات الدبلوماسية قبل انتهاء فترة السريان بستة أشهر

حرر فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٨ من أصلين باللغات العربية والروسية والبيلاروسية والإنجليزية ولكل منها ذات الحجية ، وفى حالة الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص الإنجليزى .

عن

حكومة جمهورية بيلاروس

(إمضاء)

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

(إمضاء)

قرار وزير الخارجية

رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٧ الصادر بتاريخ ١٤/١/١٩٩٩ بشأن الموافقة على اتفاق تعاون فى مجال التعليم العالى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية بيلاروس ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٨ ؛ وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٤/١/١٩٩٩ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية اتفاق تعاون فى مجال التعليم العالى بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية بيلاروس ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٨ ويعمل به اعتبارا من ٢٦/١/١٩٩٩ صدر بتاريخ ٢٦/١/١٩٩٩

وزير الخارجية

عمرو موسى